



entre dos mundos: emigrantes

AGUSTÍN YAGÜE, 2006

OBJETIVOS GENERALES

Actividad concebida para estudiantes de Nivel B1 (o superiores) del *Marco Común Europeo de Referencia*. Integra todas las destrezas.

CONTENIDOS: Referir lo dicho por otros, describir acontecimientos y situaciones presentes y pasados, sintetizar, redactar una carta informal, vocabulario específico (nacionalidades, emigración...), antónimos (prefijos con *des-* y similares), el tratamiento de tú y usted en Latinoamérica, expresión de comparaciones (conectores de contraste o adversativos), rectificar lo que se ha dicho con anterioridad... Las emigraciones en el mundo en general y las hispanas en particular

Comprensión auditiva / expresión escrita / comprensión lectora / interacción entre iguales /

MATERIALES

Las hojas de trabajo que se incluyen, diccionarios bilingües y el vídeo "Atleti", de promoción del club de fútbol Atlético de Madrid, disponible en YouTube desde el siguiente enlace:

<http://www.youtube.com/watch?v=afJMgHn0e2E>

DURACIÓN

Al menos una sesión de clase (o dos si la actividad final se realiza en el aula)

PROCEDIMIENTO

primera actividad

El profesor/a anunciará que el tema de la clase va a ser la emigración, y preguntará a los estudiantes qué saben acerca del mismo: países de donde procede la emigración, en el pasado y en el presente (revisión de las nacionalidades, tiempos de pasado); motivos de la emigración (guerras, persecución política, desastres naturales, estudios, pobreza); experiencias personales... Se les informa de que en la clase se tratará sobre todo de las emigraciones relacionadas con los países hispanos porque se presentarán textos en español, pero que se trata de un fenómeno extendido.

Después del debate, y en grupos grandes, les invitará a completar una tabla de palabras relacionadas con la emigración (**HOJA DE TRABAJO 1**), con las que se pretende activar léxico relacionado con la emigración y establecer relaciones (fomento del uso de conectores causa, finalidad...). Se pedirá asimismo a los estudiantes que preparen algunas frases en las que

aparezcan las palabras de su lista, y a que indaguen acerca de los contrarios de esas palabras (si es preciso pueden usar diccionarios bilingües). El profesor/a procurará asentar usos como los del prefijo des- (*desarraigo, desesperanzado, desilusión, desconfianza, etc.*)

segunda actividad

El profesor/a entregará a los grupos (parejas preferentemente) uno o dos de los textos con testimonios de emigrantes (**HOJAS DE TRABAJO 2**), y les pedirá que seleccionen algunas palabras que sean representativas de la historia que se relata (pueden usar su diccionario bilingüe si fuera necesario o la lista de palabras de la actividad anterior) y también que expliquen esa experiencia con sus propias palabras (lo que representará al menos un cambio de la persona narrativa: los textos están todos en primera persona del singular y se espera que los estudiantes usen la tercera persona del singular). Opcionalmente, y en función del nivel, el profesor/a podrá sugerir que se usen mecanismos del estilo indirecto (discurso referido).

Una vez completada la redacción, y trabajando en pleno, el profesor/a repartirá los textos entre los grupos (cada grupo dispondrá de dos o tres textos, que no coincidirán con los mismos sobre los que ha redactado). En primer lugar, cada pareja leerá en voz alta las palabras representativas del texto para que los restantes grupos puedan prever si se trata del texto que poseen; y a continuación, su resumen. La pareja que disponga del texto debe identificarse y anunciar que lo tiene. Comoquiera que algunas de las historias son similares, en el caso en que dos o más grupos crean que el texto resumido es el suyo, el profesor/a pedirá al grupo redactor más detalles. La comprobación final se hará con la numeración.

Testimonios auténticos extraídos de:

http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/forums/newsid_3532000/3532763.stm

Opcionalmente, los grupos que identifiquen texto original y resumen podrán trabajar conjuntamente para revisar la redacción e intentar mejorar algún aspecto de la misma.

tercera actividad

Como actividad previa al visionado del vídeo se pedirá a los estudiantes que, en parejas, intenten determinar si aparecen o no los elementos que se citan en la lista, y que ofrezcan detalles (**HOJA DE TRABAJO 3**). Se pretende que presten atención y que produzcan oralmente informaciones referidas a la existencia y situación de algo (*en el espacio o en el tiempo: se ve una persona con gafas de sol después de la escena...*).

cuarta actividad

Se articula en torno al visionado del vídeo (se pondrá al menos dos veces) con el objetivo de discriminar lo que se dice en la carta. Se pedirá a los estudiantes que, en parejas, apunten cosas que entienden y que las comparen con lo que ven. No se espera que cada pareja pueda completar todo el trabajo, pero sí que el grupo pueda aportar un buen número de situaciones.

No obstante, si se estima que la actividad resulta difícil para el nivel de los estudiantes, se les puede proponer completar la **HOJA DE TRABAJO 4**, donde se incluyen parte de los contenidos del vídeo. Para información sobre vocabulario específico, consúltese la sección “Ecuadorianismos” de la página web:

<http://www.casaecuador.com/>

quinta actividad

Después de una puesta en común de los contenidos del vídeo se propondrá a los alumnos (trabajo en el aula o en casa) que redacten una nueva carta. Los contenidos de la misma se pueden articular de dos maneras, en función del nivel de los estudiantes:

- a) Una carta en la que se explique realmente la vida de esta persona

- b) Una carta de rectificación, donde esta persona se refiere a lo que escribió antes y explica cómo es en realidad su vida (*Les dije que mi vida era muy chévere, pero la verdad es que todo aquí es muy duro y difícil... También les dije...*)

Como actividad complementaria, se puede remitir a los estudiantes a algunas de las lecturas y actividades de Historias de debajo de la luna, publicadas por el Centro Virtual del Instituto Cervantes, sobre las experiencias de inmigrantes:

<http://cvc.cervantes.es/aula/luna>

- 1 Yo emigré a Argentina en el 98. Estuve por un período de cuatro años y medio y tuve muchas experiencias buenas y malas, pero en un país extranjero te discriminan por el hecho de ser extranjero. No hay nada mejor que hacer dinero y regresarte a tu país. Sientes nostalgia por tu gente, tus costumbres, tu comida. Son pocos los que te tratan bien. Por eso, yo aconsejo trabajar unos años y regresarte a tu país de origen
MIGUEL, LIMA, PERÚ



PALABRAS QUE DESCRIBEN ESTE TESTIMONIO

TU RESUMEN

- 2 Soy colombiana, vivo y trabajo en el norte de Inglaterra, y aunque no he tenido ningún problema de discriminación, sientes que no eres nadie. Que monótonos y difíciles se te hacen los días... es triste estar en un lugar con la mente y el corazón en otro. Estar pendiente de las noticias que hablen o muestren tu país, ser fiel comprador de las tarjetas telefónicas para llamar a tu familia. El correo electrónico se convierte en tu aliado permanente para comunicarte con tus amigos. En fin, estás en un país en donde no te identificas con nada y en donde extrañas hasta las cosas que antes pasabas por alto. ¡Agoten todas las posibilidades antes de dejar su país! Cuando pensamos que sólo en otro país hay oportunidades, dejamos de ver en nuestro propio terreno las posibilidades.
PATRICIA RODRÍGUEZ, HULL, REINO UNIDO



PALABRAS QUE DESCRIBEN ESTE TESTIMONIO

TU RESUMEN

3

Dejé México por seguir a mi familia. Dejé los recuerdos anudados. Dejé la risa sonora de mi alma. Mi México, de a poquito voy sintiendo tu aroma de nardos y azucenas, sublime encanto. Dejé a mis ojos llenarse por completo y navegar la migratoria relación de otros aquí y allá, exiliados, refugiados, atados a diferentes circunstancias, pero siempre atados a ti Patria de bosques, ríos, fauna, exquisita exuberancia. Patria de telar de vida y amor. Dejé todo para añorarte, aún siendo mi vida en este país un privilegio, dejé todo para vivir soñando que algún día estaré de nuevo recorriendo las calles de mi pueblo.

YOLANDA PÁEZ VILLEGAS, TORONTO, ONTARIO, CANADÁ



PALABRAS QUE DESCRIBEN ESTE TESTIMONIO

TU RESUMEN

4

Soy saharai, he salido de mi país apenas con un año, llevo veintiocho refugiada. Desgraciadamente nunca he visto mi tierra natal, ni la patria que anhelo ver. Me tocó vivir lo más difícil, el éxodo, separación con mi familia y mis familiares. Estoy en España para buscar una oportunidad de ayudar a mi familia y a mi pueblo en un futuro (incierto). También para reivindicar a las autoridades españolas mi derecho como ciudadana española de origen, una cosa que siempre han negado a los saharauis. Espero que recapaciten y nos atiendan como debe ser, porque si no fuera por ellos, estaría ahora en mi país, aunque estuviera pasando hambre y miseria. Salí en busca de una solución y he tropezado con un laberinto sin salida.

SARY, BARCELONA, ESPAÑA



PALABRAS QUE DESCRIBEN ESTE TESTIMONIO

TU RESUMEN

6

Aquí en Noruega mis hijos tienen su futuro asegurado, más la calidad de vida es muy buena. Aquí tienen lo que en México ni en sueños lo tendrían... ¿que cómo es mi vida como latina por acá? Soy una muerta en vida.

MARÍA HENRIKSEN, STAVANGER, NORUEGA



PALABRAS QUE DESCRIBEN ESTE TESTIMONIO

TU RESUMEN

7

Dejé mi país cuando éste recién empezaba a levantarse de la crisis de los años 80 para tener un mejor futuro económico que mi patria no me podía dar. Conseguí la tranquilidad económica, pero jamás he podido sentir esta cultura como la mía.

ALONSO OBREGÓN TORRES, GOTEMBURGO, SUECIA



PALABRAS QUE DESCRIBEN ESTE TESTIMONIO

TU RESUMEN

8

Necesito mucho a mi familia. Se me hace muy difícil estar tan lejos de ellos. La verdad es que no pensé jamás que iba ser tan duro venir en busca de un futuro mejor. La verdad que deseo regresar, anhelo todo lo que dejé; aquí, lejos de ellos, me siento muy sola.

ANA, BUENOS AIRES, ARGENTINA



PALABRAS QUE DESCRIBEN ESTE TESTIMONIO

TU RESUMEN

9

Emigré de México hace trece años. Viajé en avión con mis hijos y papeles legales para trabajar. No podría describir en tres líneas el dolor de la separación de aquel momento, la despedida en el aeropuerto, dejar mi mundo, todas esas pequeñas cosas con las que se hace una vida. Despertar al día siguiente en otro mundo, re-hacer o debería decir re-nacer. Lo que encontré: una solidaridad de la comunidad latina inapreciable, una red de solidaridad y fraternidad que no me dieron tiempo de extrañar del todo a la familia o los amigos. Ahora, a esta distancia en el tiempo, puedo decir: qué bueno que estoy aquí.
XXX. CHICAGO, ESTADOS UNIDOS



PALABRAS QUE DESCRIBEN ESTE TESTIMONIO

TU RESUMEN

10

Soy caraqueña, tengo veintinueve años, vivo en la Suiza italiana desde hace tres años. Aunque las condiciones de vida aquí en Suiza son muy buenas la nostalgia me acompaña. Simplemente aquí sobra lo que falta en Venezuela: un sistema igualitario a nivel social, pero la solidaridad y el calor humano de los venezolanos... ¡Eso aquí se sueña!!
OMAIRA, LUGANO, SUIZA



PALABRAS QUE DESCRIBEN ESTE TESTIMONIO

TU RESUMEN

11

Para mí el emigrar es parte de perder la identidad cultural puesto que para mí la patria es la familia y los amigos.

LUCAS, LONDRES, REINO UNIDO

PALABRAS QUE DESCRIBEN ESTE TESTIMONIO

TU RESUMEN



12

Nací en los Andes, donde los cóndores vuelan al ritmo del viento, ahora vivo en Japón desde hace más de trece años. Aquí no hay tiempo para ver volar nada, aquí sólo se trabaja. El Cuzco, Perú, está en mi corazón, pero aquí en Japón tengo muchas oportunidades que tal vez no hubiese podido encontrar en Perú.

JULIO OLIVERA, SAPPORO, JAPÓN

PALABRAS QUE DESCRIBEN ESTE TESTIMONIO

TU RESUMEN



13

Salí de Venezuela, llegue a Madeira y ¡ahora estoy en una isla británica! Salí de mi patria por la delincuencia, pero quiero decir una cosa importante, inmigrar no es nada bueno. Aquí la vida es cara, los ingleses son los más racistas, tratan mal al inmigrante. Ahora quisiera ir para mi patria. Somos maltratados verbalmente ignorados y yo he sufrido bastante.

SANDRO, CARACAS, VENEZUELA

PALABRAS QUE DESCRIBEN ESTE TESTIMONIO

TU RESUMEN



- 14 Nací en Seúl y desde los ocho años he vivido en México. Al principio sufrí mucha discriminación por la marcada diferencia física, pero ahora México no es mi segundo país, sino el primero. Aún creo que no es un lugar amable para los extranjeros ni pluricultural en ese aspecto, pero tengo una mejor historia que muchos que emigran.

HYUN JUNG LEE, MÉXICO DF, MÉXICO



PALABRAS QUE DESCRIBEN ESTE TESTIMONIO

TU RESUMEN

- 15 Soy hijo de japoneses que emigraron a Sudamérica buscando un futuro mejor y huir de la guerra. Yo hice ese camino a la inversa y es casi como vivir en otro planeta. Nada de lo aprendido te sirve y te sientes vulnerable, pero la ley de supervivencia te obliga a ser fuerte y seguir para adelante.

ALEJANDRO, TOKIO, JAPÓN



PALABRAS QUE DESCRIBEN ESTE TESTIMONIO

TU RESUMEN

16

No me he ido de mi país, pero apenas tenga la oportunidad emigraría a Miami o España, sitios en donde sé que no tendré muchos problemas con el idioma. La situación en Venezuela es sumamente difícil y muchos jóvenes preparados están emigrando, lo cual es una lástima para un país con tantas riquezas. Las razones por las que me iría son: los bajos sueldos, el alto costo de vida, la inseguridad, la ineficiencia de la justicia y de las instituciones en general, y el conflicto político.

ÁNGEL, CARACAS, VENEZUELA



PALABRAS QUE DESCRIBEN ESTE TESTIMONIO

TU RESUMEN

17

No ha sido para nada fácil. Salí de Venezuela hace dos años, he sufrido lo que mis abuelos no cuando llegaron a Venezuela. Estoy muy cansado de este país. Soy un ciudadano de segunda. He sufrido la xenofobia en carne propia, algo impensable para mí del "primer mundo". No creo que me quede en España, no creo que vuelva a Venezuela. Se me había olvidado que no todos somos iguales.

JESÚS DEL CURA, MADRID, ESPAÑA



PALABRAS QUE DESCRIBEN ESTE TESTIMONIO

TU RESUMEN

- 18 Soy profesor y me dolió tanto dejar a mis hijos que aún no puedo recuperarme. Es un viaje que nos degrada, nos quita identidad y nos humilla ante la necesidad de laborar en condiciones no siempre humanas. Creo que esto se lo debo al corrupto y cínico de un gobierno que se ha olvidado de su deber con la ciudadanía. Espero que las cosas mejoren en mi país.

JORGE ORTIZ LENDECHY, ELKIN, EEUU



PALABRAS QUE DESCRIBEN ESTE TESTIMONIO

TU RESUMEN

- 19 Soy hondureña, con mucho orgullo. Salí de mi país en 1999 para estudiar un postgrado en España. Conocí a mi esposo en Madrid y ahora estamos viviendo en Escocia. Es duro tener que dejar familia y amigos y comenzar una nueva vida, en un país con costumbres completamente diferentes, pero seguro que eso se supera si tienes el apoyo de tu esposo. Aunque muchas veces él olvida lo difícil que es la vida para un extranjero en su país.

ALEJANDRA GIMÉNEZ, GLASGOW, ESCOCIA



PALABRAS QUE DESCRIBEN ESTE TESTIMONIO

TU RESUMEN

20

Soy hija de un inmigrante libanés que llegó a México en los años 40. Mi padre formó aquí una familia que actualmente cuenta con 102 integrantes entre hijos, nietos y bisnietos. Él siempre dijo que era más mexicano que Pancho Villa, ya que había venido a este país a hacer patria y lo cumplió. En la familia hay 345 profesionales y el resto en vías de lograrlo.

JANETTE ESTEFAN, CD. DE MÉXICO, MÉXICO



PALABRAS QUE DESCRIBEN ESTE TESTIMONIO

TU RESUMEN

21

He leído las pequeñas crónicas de cada persona. Soy cubana y puedo hablar de la inmigración porque mi pueblo tiene más del 50% de la población en el exilio. Es algo muy duro, las memorias se enardecen y la nostalgia no se va del alma. Mirar el mar, el cielo y soñar cada día con la tierra que nos vio nacer. El exilio nos hace duros y nos hace ver que las pequeñas cosas tienen mucho valor, y que la familia es lo más importante que uno tiene. Pero hay que seguir viviendo.

GLEYS, MIAMI, EE.UU.



PALABRAS QUE DESCRIBEN ESTE TESTIMONIO

TU RESUMEN

3

Observa el vídeo y di si algunas de las siguientes ideas / objetos / enunciados aparecen en él

	SÍ / NO	DETALLES
TRATAMIENTO DE TÚ		
UN BALÓN DE FÚTBOL		
EL NÚMERO "4"		
UN ORDENADOR / COMPUTADORA		
LA PALABRA "MARTES"		
UN PERIÓDICO		
EL FÚTBOL		
UNA BOTELLA DE COCACOLA		
UNA VELA		
UN BOLSO DE SEÑORA		
UNAS GAFAS DE SOL		
EL NOMBRE OSWALDITO		
ALGUIEN SALUDANDO		
UN VENTILADOR		
UN INTERRUPTOR ELÉCTRICO		



4

Observa y escucha con atención este vídeo, y relaciona lo que dicen con lo que realmente pasa, o bien lo que se ve con lo que dicen...

LO QUE DICEN	LO QUE SE VE
Me va muy chévere (<i>muy bien</i>)	
	Un barrio en las afueras de la ciudad
No se pueden imaginar lo bonito que es esto	
	Una mujer esconde su bolso por miedo a que se lo roben
Nos abren todas las puertas	
	Trabajo en un almacén de carne
Si me vieran estarían muy orgullosos	
Con los guambras (<i>amigos/as</i>) nos la pasamos bacano (<i>muy bien</i>)	
	Expresión de tristeza en un campo de fútbol

Ahora, intenta construir algunas frases en las que relaciones ambas columnas, como en el ejemplo.

En el anuncio dice que le va muy chévere

pero
pero la verdad es que
sin embargo
aunque

su vida es muy dura
no parece cierto



1 Yo emigré a Argentina en el 98. Estuve por un período de 4 años y medio y tuve muchas experiencias buenas y malas, pero en un país extranjero te discriminan por el hecho de ser extranjero. No hay nada mejor que hacer dinero y regresarte a tu país. Sientes nostalgia por tu gente, tus costumbres, tu comida. Son pocos los que te tratan bien. Por eso, yo aconsejo trabajar unos años y regresarte a tu país de origen
MIGUEL, LIMA, PERÚ



2 Soy colombiana, vivo y trabajo en el norte de Inglaterra, y aunque no he tenido ningún problema de discriminación, sientes que no eres nadie. Que monótonos y difíciles se te hacen los días... es triste estar en un lugar con la mente y el corazón en otro. Estar pendiente de las noticias que hablen o muestren tu país, ser fiel comprador de las tarjetas telefónicas para llamar a tu familia. El correo electrónico se convierte en tu aliado permanente para comunicarte con tus amigos. En fin, estás en un país en donde no te identificas con nada y en donde extrañas hasta las cosas que antes pasabas por alto. ¡Agoten todas las posibilidades antes de dejar su país! Cuando pensamos que sólo en otro país hay oportunidades, dejamos de ver en nuestro propio terreno las posibilidades.
PATRICIA RODRÍGUEZ, HULL, REINO UNIDO

3 Dejé México por seguir a mi familia. Dejé los recuerdos anudados. Dejé la risa sonora de mi alma. Mi México, de a poquito voy sintiendo tu aroma de nardos y azucenas, sublime encanto. Dejé a mis ojos llenarse por completo y navegar la migratoria relación de otros aquí y allá, exiliados, refugiados, atados a diferentes circunstancias, pero siempre atados a ti Patria de bosques, ríos, fauna, exquisita exuberancia. Patria de telar de vida y amor. Dejé todo para añorarte, aún siendo mi vida en este país un privilegio, dejé todo para vivir soñando que algún día estaré de nuevo recorriendo las calles de mi pueblo.
YOLANDA PÁEZ VILLEGAS, TORONTO, ONTARIO, CANADÁ

4 Soy saharauí, he salido de mi país apenas con un año, llevo 28 refugiada. Desgraciadamente nunca he visto mi tierra natal, ni la patria que anhelo ver. Me tocó vivir lo más difícil, el éxodo, separación con mi familia y mis familiares. Estoy en España para buscar una oportunidad de ayudar a mi familia y a mi pueblo en un futuro (incierto). También para reivindicar a las autoridades españolas mi derecho como ciudadana española de origen, una cosa que siempre han negado a los saharauíes. Espero que recapaciten y nos atiendan como debe ser, porque si no fuera por ellos, estaría ahora en mi país, aunque estuviera pasando hambre y miseria. Salí en busca de una solución y he tropezado con un laberinto sin salida.
SARY, BARCELONA, ESPAÑA

- 6 Aquí en Noruega mis hijos tienen su futuro asegurado, más la calidad de vida es muy buena. Aquí tienen lo que en México ni en sueños lo tendrían, ¿que cómo es mi vida como latina por acá? Soy una muerta en vida.
MARÍA HENRIKSEN, STAVANGER, NORUEGA
-



- 7 Dejé mi país cuando éste recién empezaba a levantarse de la crisis de los años 80 para tener un mejor futuro económico que mi patria no me podía dar. Conseguí la tranquilidad económica, pero jamás he podido sentir esta cultura como la mía.
ALONSO OBREGÓN TORRES, GOTEMBURGO, SUECIA
-

- 8 Necesito mucho a mi familia. Se me hace muy difícil estar tan lejos de ellos. La verdad es que no pensé jamás que iba ser tan duro venir en busca de un futuro mejor. La verdad que deseo regresar, anhelo todo lo que dejé; aquí, lejos de ellos, me siento muy sola.
ANA, BUENOS AIRES, ARGENTINA
-

- 9 Emigré de México hace 13 años. Viajé en avión con mis hijos y papeles legales para trabajar. No podría describir en tres líneas el dolor de la separación de aquel momento, la despedida en el aeropuerto, dejar mi mundo, todas esas pequeñas cosas con las que se hace una vida. Despertar al día siguiente en otro mundo, re-hacer o debería decir re-nacer. Lo que encontré: una solidaridad de la comunidad latina inapreciable, una red de solidaridad y fraternidad que no me dieron tiempo de extrañar del todo a la familia o los amigos. Ahora, a esta distancia en el tiempo, puedo decir: qué bueno que estoy aquí.
XXX. CHICAGO, ESTADOS UNIDOS
-

- 10 Soy caraqueña, tengo 29 años, vivo en la Suiza italiana desde hace 3 años. Aunque las condiciones de vida aquí en Suiza son muy buenas la nostalgia me acompaña. Simplemente aquí sobra lo que falta en Venezuela: un sistema igualitario a nivel social, pero la solidaridad y el calor humano de los venezolanos... ¡Eso aquí se sueña!!
OMAIRA, LUGANO, SUIZA
-

- 11 Para mí el emigrar, es parte de perder la identidad cultural puesto que para mí la patria es la familia y los amigos.
LUCAS, LONDRES, REINO UNIDO
-

- 12 Nací en los Andes, donde los cóndores vuelan al ritmo del viento, ahora vivo en Japón desde hace mas de 13 años. Aquí no hay tiempo para ver volar nada, aquí sólo se trabaja. El Cuzco, Perú, está en mi corazón, pero aquí en Japón tengo muchas oportunidades que tal vez no hubiese podido encontrar en Perú.

JULIO OLIVERA, SAPPORO, PERÚ



- 13 Salí de Venezuela, llegue a Madeira y ¡ahora estoy en una isla británica! Salí de mi patria por la delincuencia, pero quiero decir una cosa importante, inmigrar no es nada bueno. Aquí la vida es cara, los ingleses son los más racistas, tratan mal al inmigrante. Ahora quisiera ir para mi patria. Somos maltratados verbalmente ignorados y yo he sufrido bastante.

SANDRO, CARACAS, VENEZUELA

- 14 Nací en Seúl y desde los 8 años he vivido en México. Al principio sufrí mucha discriminación por la marcada diferencia física, pero ahora México no es mi segundo país, sino el primero. Aún creo que no es un lugar amable para los extranjeros ni pluricultural en ese aspecto, pero tengo una mejor historia que muchos que emigran.

HYUN JUNG LEE, MÉXICO DF, MÉXICO

- 15 Soy hijo de japoneses que emigraron a Sudamérica buscando un futuro mejor y huir de la guerra. Yo hice ese camino a la inversa y es casi como vivir en otro planeta. Nada de lo aprendido te sirve y te sientes vulnerable, pero la ley de supervivencia te obliga a ser fuerte y seguir para adelante.

ALEJANDRO, TOKIO, JAPÓN

- 16 No me he ido de mi país, pero apenas tenga la oportunidad emigraría a Miami o España, sitios en donde sé que no tendré muchos problemas con el idioma. La situación en Venezuela es sumamente difícil y muchos jóvenes preparados están emigrando, lo cual es una lástima para un país con tantas riquezas. Las razones por las que me iría son: los bajos sueldos, el alto costo de vida, la inseguridad, la ineficiencia de la justicia y de las instituciones en general, y el conflicto político.

ÁNGEL, CARACAS, VENEZUELA



17 No ha sido para nada fácil. Salí de Venezuela hace 2 años, he sufrido lo que mis abuelos no cuando llegaron a Venezuela. Estoy muy cansado de este país. Soy un ciudadano de segunda. He sufrido la xenofobia en carne propia, algo impensable para mí del "primer mundo". No creo que me quede en España, no creo que vuelva a Venezuela. Se me había olvidado que no todos somos iguales.
JESÚS DEL CURA, MADRID, ESPAÑA

18 Soy profesor y me dolió tanto dejar a mis hijos que aún no puedo recuperarme. Es un viaje que nos degrada, nos quita identidad y nos humilla ante la necesidad de laborar en condiciones no siempre humanas. Creo que esto se lo debo al corrupto y cínico de un gobierno que se ha olvidado de su deber con la ciudadanía. Hago votos porque las cosas mejoren en mi país.
JORGE ORTIZ LENDECHY, ELKIN, EEUU

19 Soy hondureña, con mucho orgullo. Salí de mi país en 1999 para estudiar un postgrado en España. Conocí a mi esposo en Madrid y ahora estamos viviendo en Escocia. Es duro tener que dejar familia y amigos y comenzar una nueva vida, en un país con costumbres completamente diferentes, pero seguro que eso se supera si tienes el apoyo de tu esposo. Aunque muchas veces él olvida lo difícil que es la vida para un extranjero en su país.
ALEJANDRA GIMÉNEZ, GLASGOW, ESCOCIA

20 Soy hija de un inmigrante libanés que llegó a México en los años 40. Mi padre formó aquí una familia que actualmente cuenta con 102 integrantes entre hijos, nietos y bisnietos. Él siempre dijo que era más mexicano que Pancho Villa, ya que había venido a este país a hacer patria y lo cumplió. En la familia hay 345 profesionales y el resto en vías de lograrlo.
JANETTE ESTEFAN, CD. DE MÉXICO, MÉXICO

21 He leído las pequeñas crónicas de cada persona. Soy cubana y puedo hablar de la inmigración porque mi pueblo tiene más del 50% de la población en el exilio. Es algo muy duro, las memorias se enardecen y la nostalgia no se va del alma. Mirar el mar, el cielo y soñar cada día con la tierra que nos vio nacer. El exilio nos hace duros y nos hace ver que las pequeñas cosas tienen mucho valor, y que la familia es lo más importante que uno tiene. Pero hay que seguir viviendo.
GLEYS, MIAMI, EEUU
